

Załącznik nr 1 do SIWZ

UMOWA NR CPE/WST PB/.../2012

zawarta dnia w Warszawie

pomiędzy:

Skarbem Państwa- państwową jednostką budżetową Centrum Projektów Europejskich, z siedzibą w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, 02- 672 Warszawa, posiadającym numer identyfikacji REGON 141681456 oraz NIP 7010158887, reprezentowanym przez **Pana Dariusza Niecia** - Dyrektora Centrum Projektów Europejskich na podstawie upoważnienia udzielonego w dniu 21 stycznia 2009 r. przez Ministra Rozwoju Regionalnego zwanym w dalszej części umowy „**Zamawiającym**”,

a firmą z siedzibą w przy ul., posiadającą numer identyfikacji REGON oraz NIP, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS/wpisaną do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez pod numerem, reprezentowanym przez Pana/Panią –.....

zwaną w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”

lub¹

Panem/Paniązamieszkałym/zamieszkałą w przy ul.,legitymującym się/legitymującą się dowodem osobistym o numerze oraz numerze PESEL....., i posiadającym/posiadającą numer identyfikacji NIP

zwanym/zwaną w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”.

Zamawiający lub/i Wykonawca zwani są również dalej „Stroną” lub/i „Stronami” umowy.

§ 1

1. Strony oświadczają, że umowa została zawarta w wyniku udzielenia zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego nr CPE-II-261-26/PM/12, zgodnie

¹ Dotyczy osób fizycznych

z art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.).

2. Przedmiot umowy jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Południowy Bałtyk 2007-2013.
3. Przedmiotem umowy jest usługa polegająca na projektowaniu graficznym, składzie, łamaniu i przygotowaniu do druku publikacji informacyjno-promocyjnych, opisana szczegółowo w załączniku nr 1 do niniejszej umowy.

§ 2

Umowa zostaje zawarta na czas określony od dnia podpisania umowy do dnia 31 marca 2013 roku

§ 3

1. Wykonawca, w terminach określonych w załączniku nr 1 do niniejszej umowy, zobowiązuje się dostarczyć Zamawiającemu projekt danej publikacji do akceptacji, a jeśli Zamawiający przedstawi uwagi – do wniesienia poprawek. O ile uwagi zostaną zgłoszone, Wykonawca niezwłocznie je uwzględni i w terminach określonych w załączniku nr 1 do niniejszej umowy ponownie przedstawi projekt danej publikacji do akceptacji.
2. Zapisy ust. 1 stosuje się aż do ostatecznej akceptacji przez Zamawiającego projektów dostarczonych przez Wykonawcę.
3. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania zamówienia z należytą starannością, terminowo i bez wad (w tym wad technicznych i prawnych).

§ 4

1. Wykonawca nie może, bez zgody Zamawiającego, korzystać w przyszłości przy pracach dla podmiotów trzecich z materiałów i informacji uzyskanych w związku z wykonywaniem przedmiotu umowy oraz udostępniać osobom trzecim przekazanych mu przez Zamawiającego materiałów i dokumentów.
2. Wykonawca oświadcza, że zobowiązał osoby uczestniczące w jakikolwiek sposób ze strony Wykonawcy przy wykonaniu przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 ust. 3 do przestrzegania zapisów ust. 1.

§ 5

1. Całkowita wartość zamówienia nie przekroczy kwoty _____ zł brutto (słownie złotych: _____), w tym z tytułu wykonania poszczególnych zleceń, o których mowa w załączniku nr 1 do umowy:
 - 1) cena za max. 4 numery biuletynu _____ zł brutto (słownie złotych: _____), w tym cena za jeden numer biuletynu _____ zł brutto (słownie złotych: _____);
 - 2) cena broszury _____ zł brutto (słownie złotych: _____);
 - 3) cena za 40 godzin prac graficznych _____ zł brutto (słownie złotych: _____), w tym cena za jedną godzinę _____ zł brutto (słownie złotych: _____).
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje wszystkie koszty wszystkich czynności i materiałów (w tym koszty materiałów fotograficznych, graficznych, czcionek), niezbędnych do prawidłowego wykonania umowy, nawet jeśli nie zostały one wprost wyszczególnione w treści niniejszej umowy oraz przekazanie praw autorskich do przedmiotu umowy. Wykonawca, mając możliwość uprzedniego ustalenia wszystkich warunków związanych z realizacją umowy, nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia, nawet jeżeli z przyczyn od siebie niezależnych nie mógł przewidzieć wszystkich czynności i materiałów niezbędnych do prawidłowego wykonania niniejszej umowy.
3. Warunkiem wystawienia rachunku/faktury VAT jest akceptacja przez Zamawiającego wykonania poszczególnych zleceń, o których mowa w załączniku nr 1 do niniejszej umowy, w formie podpisania protokołu odbioru poszczególnych zleceń przez Kierownika Wspólnego Sekretariatu Technicznego Południowy Bałtyk 2007-2013, Panią Martę Plichtę. Wzór protokołu odbioru stanowi załącznik nr 3 do niniejszej umowy.
4. Po prawidłowym zrealizowaniu przez Wykonawcę i podpisaniu przez Zamawiającego protokołu odbioru poszczególnych zleceń, o których mowa w załącznika nr 1 do niniejszej umowy, Wykonawca wystawi rachunek/fakturę VAT i dostarczy ją do siedziby Zamawiającego na adres:

Centrum Projektów Europejskich,
ul. Domaniewska 39 a,

02-672 Warszawa

NIP 701 015 88 87

5. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 zostanie przekazane przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę, w terminie 21 dni od dnia doręczenia przez Wykonawcę prawidłowo wystawionego pod względem rachunkowym i formalnym rachunku/faktury VAT na adres Zamawiającego.
6. Wykonawca uprawniony jest do wystawienia osobnych rachunków/faktur VAT z tytułu wykonania poszczególnych zleceń, o których mowa w załączniku nr 1 do niniejszej umowy.
7. Wskazane w ust. 1 wynagrodzenie obejmuje przekazanie praw autorskich do przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 ust. 2 na polach eksploatacji wskazanych w § 8.

§ 6

1. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania umowy, Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od umowy i/lub obciążenia Wykonawcy karą umowną w wysokości 20% należnego maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1, w odniesieniu do poszczególnych zleceń.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do potrącania kar umownych z faktur/rachunków wystawionych przez Wykonawcę.
3. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego karę umowną określoną w ust. 1.
4. W przypadku niemożności wykonania przez Wykonawcę przedmiotu umowy z przyczyn, za które Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności, Zamawiający jest uprawniony do całkowitego odstąpienia od umowy w trybie natychmiastowym.

§ 7

1. Jeżeli dostarczony przez Wykonawcę przedmiot zamówienia ma wady (w tym wady techniczne i prawne), Zamawiający może żądać ich bezpłatnego usunięcia niezwłocznie po ich wykryciu.

2. Wykonawca obowiązany jest do bezpłatnego usunięcia wad w terminie do 5 dni roboczych od dnia zawiadomienia Wykonawcy przez Zamawiającego o wykrytych wadach.
3. Po bezskutecznym upływie tego terminu Zamawiający uprawniony jest do odstąpienia od umowy i/lub obciążenia Wykonawcy karą umowną w wysokości 20% należnego maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1, w odniesieniu do poszczególnych zleceń.
4. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wady prawne przedmiotu zrealizowanego zamówienia, a w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej, w tym za nieprzestrzeganie przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 z późn. zm.) w związku z wykonywaniem przedmiotu zamówienia.

§ 8

1. Strony umowy stwierdzają, że przedmiot umowy jest objęty prawem autorskim i jest tym prawem chroniony.
2. Wykonawca oświadcza, że przenosi na Zamawiającego, na zasadzie wyłączności, autorskie prawa majątkowe i prawa pokrewne do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania przedmiotem zamówienia, w kraju i za granicą, zgodnie z art. 64 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631, z późn. zm.) w zakresie następujących pól eksploatacji:
 - a) utrwalanie;
 - b) digitalizacja;
 - c) wprowadzania do pamięci komputera;
 - d) sporządzanie wydruku komputerowego;
 - e) zwielokrotnienie poprzez druk, nagrywanie na dysku optycznym;
 - f) wprowadzenie do obrotu;
 - g) nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy;
 - h) wprowadzenie w całości lub części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika;

i) publikacja i rozpowszechnianie w całości lub w części, w sieci Internet, łącznie z utrwalaniem w pamięci RAM;

wraz z prawem do dokonywania opracowań, przemontowań, zmian układu i skracania, na terytorium Polski oraz poza jej granicami, a także upoważnia Zamawiającego do wykonywania zależnego prawa autorskiego.

§ 9

Prawa i obowiązki Stron umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.

§ 10

Wszelkie zmiany umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 11

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

§ 12

Spory wynikłe w związku z realizacją niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

§ 13

Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, z których 2 egzemplarze otrzymuje Zamawiający, a 1 egzemplarz Wykonawca.

§ 14

Integralną część umowy stanowią:

- załącznik nr 1 - opis przedmiotu zamówienia;
- załącznik nr 2 - oferta Wykonawcy;
- załącznik nr 3 - zaświadczenie o wpisie do Centralnej Ewidencji I Informacji O Działalności Gospodarczej z dnia ... / odpis aktualny z Krajowego Rejestru Sądowego z dnia,
- załącznik nr 4 - protokół odbioru.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

**Załącznik nr 1 do umowy nr CPE/WST PB/...../2012
z dnia.....**

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest:

1. Projektowanie graficzne, skład, łamanie i przygotowanie do druku broszury informacyjnej o projektach zatwierdzonych w ramach Programu: format 210x250 mm, objętość maksymalnie do 90 stron + okładka, kolorystyka okładki i środka 4+4, zdjęcia i schematyczne mapki (maksymalnie do 100 zdjęć i 100 mapek) - dostarcza Wykonawca, treść broszury dostarcza Zamawiający. Wybór zdjęć zgodnie ze wskazaniem i po akceptacji Zamawiającego, dopuszcza się możliwość wykorzystania niektórych zdjęć, którymi dysponuje Zamawiający. Szacunkowy termin wykonania: XI.2012 - III.2013.
2. Wykonanie dodatkowych prac graficznych dla WST Południowy Bałtyk, rozliczanych godzinowo, maksymalnie 40 godzin (zegarowych), wypracowanych do dnia 31 marca 2013 roku.
3. Zaprojektowanie maksymalnie 4 numerów elektronicznego newslettera (orientacyjne terminy oddania każdego z numerów, przypadające na koniec: czerwca, września i grudnia 2012 r. oraz marca 2013 r.), każdy newsletter w formacie A4, objętość 8-10 stron, kolorystyka 4+4, zdjęcia (maksymalnie 4 w każdym numerze) dostarcza Wykonawca, treść dostarcza Zamawiający. Na polecenie Zamawiającego Wykonawca zaprojektuje mapki oraz wykresy (maksymalnie 4 w każdym numerze newslettera). Wykonawca dostarczy ostateczne wersje plików graficznych publikacji w rozdzielczości ekranowej (PDF dostosowany do umieszczenia na stronie internetowej) pocztą elektroniczną na adres: dominika.butkiewicz@southbaltic.eu, niezwłocznie po ostatecznym zatwierdzeniu projektów.

Wszystkie projekty graficzne muszą być zgodne z Księgą identyfikacji wizualnej WST PB 2007-2013, która zostanie przekazana wykonawcy, drogą elektroniczną, w terminie jednego dnia roboczego od dnia podpisania umowy.

Wykonawca dokona archiwizacji zleconego materiału na płycie CD, która musi zawierać:

- otwarte pliki składu wraz z dołączonymi fontami,
- postać wektorową ilustracji i rysunków, (jeśli są),
- pliki w wersji do druku PostScriptowe lub PDF kompozytowy oraz PDF Press i screen

Zamówienie obejmuje przeniesienie majątkowych praw autorskich do przedmiotu zamówienia, otrzymanego w formie plików wyjściowych, umożliwiającą dalszą modyfikację materiału i zlecenie jego druku.

Terminy

- a. W ciągu jednego dnia roboczego od podpisania umowy Zamawiający przekaże Wykonawcy Księgę identyfikacji wizualnej WST PB 2007-2013.
- b. Wykonawca w ciągu 21 dni roboczych od przekazania przez Zamawiającego plików z zawartością merytoryczną broszury, przedstawi Zamawiającemu pierwsze wersje okładki oraz środka publikacji po składzie, łamaniu, obróbce i opracowaniu komputerowym publikacji (tekstów, wykresów, tabel, mapek, zdjęć).
- c. Wykonawca w ciągu 5 dni roboczych od przekazania przez Zamawiającego plików z zawartością merytoryczną newslettera, przedstawi Zamawiającemu pierwsze wersje publikacji (tekstów, wykresów, tabel, mapek, zdjęć).
- d. Zamawiający w ciągu 7 dni roboczych zatwierdzi projekty lub zgłosi uwagi, a Wykonawca w ciągu 7 dni roboczych dokona niezbędnych korekt i przedstawi projekty do ponownej akceptacji, aż do uzyskania ostatecznej akceptacji zamawiającego.

Załącznik nr 4 do umowy nr CPE/WST PB/...../2012

z dnia.....

PROTOKÓŁ ODBIORU

Na podstawie umowy nrzawartej w Warszawie w dniu.....roku pomiędzy:

Skarbem Państwa – państwową jednostką budżetową – Centrum Projektów Europejskich, z siedzibą w Warszawie przy ul. Domaniewska 39a, 02- 672 Warszawa, reprezentowanym przez Pana Dariusza Niecia - Dyrektora Centrum Projektów Europejskich na podstawie upoważnienia udzielonego w dniu 21 stycznia 2009r. przez Ministra Rozwoju Regionalnego jako „Zleceniodawcą”,

a

a firmą....., z siedzibą w Warszawie przy ul....., posiadającą numer identyfikacji REGONoraz NIP....., wpisaną do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przezpod numerem....., reprezentowaną przez.....jako „Zleceniobiorcą”, której przedmiotem było.....dokonuje się odbioru przedmiotu umowy. Przedmiot umowy został wykonany zgodnie z wyznaczonym terminem.

Zamawiający nie zgłasza zastrzeżeń do przedmiotu odbioru.

W odbiorze prac uczestniczyli:

Ze strony Zleceniobiorcy (odbierający) Marta Plichta, Kierownik WST Południowy Bałtyk.

Marta Plichta

Kierownik WST PB